

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表

as at 31st December 2005 於二零零五年十二月三十一日

	Note 附註	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元
ASSETS			
資產			
Non-current assets			
非流動資產			
Plant and equipment	14	5,025	4,935
廠房及設備			
Investment properties	15	16,800	16,800
投資物業			
Available-for-sale financial assets	17	779	—
可供出售金融資產			
Other investment		—	629
其他投資			
Rental deposits	19	2,058	176
租約按金			
Deferred tax assets	25	1,216	918
遞延稅項資產			
		25,878	23,458
Current assets			
流動資產			
Inventories	18	202,558	174,636
存貨			
Trade and other receivables	19	129,165	131,464
貿易及其他應收款項			
Financial assets at fair value through profit or loss	20	3,038	—
按公平值計入損益表之金融資產			
Trading securities		—	2,253
買賣證券			
Tax recoverable		798	316
可收回稅項			
Bank balances and cash	21	63,824	66,538
銀行結餘及現金			
		399,383	375,207
Total assets		425,261	398,665
資產總值			
EQUITY			
權益			
Capital and reserves attributable to the Company's equity holders			
本公司權益持有人應佔資本及儲備			
Share capital	23	24,185	24,185
股本			
Reserves	24	261,214	230,783
儲備			
Proposed dividend	10	7,256	7,256
擬派股息			
Total equity		292,655	262,224
權益總額			

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表

as at 31st December 2005 於二零零五年十二月三十一日

	Note 附註	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元
LIABILITIES			
負債			
Non-current liabilities			
非流動負債			
Borrowings			
借貸	26	—	1,667
Current liabilities			
流動負債			
Trade and other payables			
貿易及其他應付款項	22	58,904	64,792
Taxation payable			
應付稅項		1,608	4,926
Borrowings			
借貸	26	72,094	65,056
		132,606	134,774
Total liabilities			
負債總額		132,606	136,441
Total equity and liabilities			
權益及負債總額		425,261	398,665
Net current assets			
流動資產淨值		266,777	240,433
Total assets less current liabilities			
資產總值減流動負債		292,655	263,891

TSANG Chung Yin
曾仲賢
Director
董事

TSANG Ngan Chung
曾銀鐘
Director
董事